Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►**B** **EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 217/2009,**

11. märts 2009,

Loode-Atlandi piirkonnas kalastavate liikmesriikide saagi ja kalandustegevuse statistiliste andmete esitamise kohta (uuesti sõnastatud)

(EMPs kohaldatav tekst)

(ELT L 87, 31.3.2009, lk 42)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►**M1**	Nõukogu määrus (EL) nr 517/2013, 13. mai 2013	L 158	1	10.6.2013

▼B

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 217/2009,

11. märts 2009,

Loode-Atlandi piirkonnas kalastavate liikmesriikide saagi ja kalandustegevuse statistiliste andmete esitamise kohta (uuesti sõnastatud)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 285 lõiget 1,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras ([1])

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 30. juuni 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 2018/93 Loode-Atlandi piirkonnas kalastavate liikmesriikide saagi ja kalandustegevuse statistiliste andmete kohta ([2]) on korduvalt oluliselt muudetud ([3]). Kuna on tehtud uusi muudatusi, on selguse huvides soovitatav kõnealused sätted uuesti sõnastada.

(2) Nõukogu määrusega (EMÜ) nr 3179/78 heakskiidetud Loode-Atlandi tulevase mitmepoolse kalandusalase koostöö konventsioonis, millega asutatakse Loode-Atlandi kalastusorganisatsioon (NAFO) ([4]), nõutakse, et ühendus esitaks NAFO teadusnõukogule kogu teadaoleva statistilise ja teadusliku info, mida teadusnõukogu oma töös vajalikuks peab.

(3) NAFO teadusnõukogu peab oma töö seisukohast oluliseks, et talle esitataks tähtaegselt saaki ja kalapüüki käsitlevad statistilised andmed, mille alusel hinnata Loode-Atlandi kalavarude olukorda.

(4) Mitmed liikmesriigid on taotlenud, et andmeid võiks esitada teistsuguses vormis või teistsugusel kandjal, kui on sätestatud V lisas (samaväärne eespool nimetatud Statlanti küsimustikega).

([1]) Euroopa Parlamendi 17. juuni 2008. aasta arvamus (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 26. veebruari 2009. aasta otsus.
([2]) EÜT L 186, 28.7.1993, lk 1.
([3]) Vt VI lisa.
([4]) EÜT L 378, 30.12.1978, lk 1.

▼B

(5) Käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused ([1]).

(6) Komisjonile tuleks eelkõige anda volitus kohandada liikide ja statistiliste püügipiirkondade loetelusid ning nende piirkondade kirjeldusi, samuti kalapüügi, püügivahendite, kalalaevade suuruse ja kalastusviisi koode ja määratlusi ning nende suhtes kohaldatavaid meetmeid. Kuna need on üldmeetmed ja nende eesmärk on muuta käesoleva määruse vähemolulisi sätteid, tuleb need vastu võtta vastavalt otsuse 1999/468/EÜ artiklis 5a sätestatud kontrolliga regulatiivmenetlusele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Iga liikmesriik esitab komisjonile selles liikmesriigis registreeritud või tema lipu alla sõitvate Loode-Atlandi piirkonnas kalastavate laevade püügiandmed, võttes nõuetekohaselt arvesse nõukogu 11. juuni 1990. aasta määrust (Euratom, EMÜ) nr 1588/90 konfidentsiaalsete statistiliste andmete Euroopa Ühenduste Statistikaametile edastamise kohta ([2]).

Nominaalsaaki käsitlevate andmete hulka arvatakse kõik merel lossitud või ümber laaditud kalasaadused, välja arvatud need, mis püüdmise järel merre tagasi heidetakse, laeva pardal tarbitakse või pardal söödaks kasutatakse. Vesiviljelustooteid ei arvestata. Andmed registreeritakse lossitud või ümberlaaditud koguste eluskaalu järgi, mis ümardatakse lähima tonnini.

Artikkel 2

1. Esitada tuleb kahed andmed:

a) aastane nominaalpüük I lisas loetletud liikide lossitud või ümberlaaditud eluskaalu tonnides iga II lisas loetletud ja III lisas määratletud Loode-Atlandi statistilise püügipiirkonna kohta;

b) punktis a määratletud püük ja vastav kalandustegevus püügikuude, püügivahendite, kalalaevade suuruse ja põhiliste püütavate liikide kaupa.

([1]) EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.
([2]) EÜT L 151, 15.6.1990, lk 1.

▼B

2. Lõike 1 punktis a nimetatud andmed esitatakse võrdlusaastale järgneva aasta 31. maiks ja need võivad olla esialgsed. Lõike 1 punktis b nimetatud andmed esitatakse võrdlusaastale järgneva aasta 31. augustiks ja need peavad olema lõplikud.

Kui lõike 1 punktis a nimetatud ja esitatud andmed on esialgsed, tuleb sellele selgesti osutada.

Andmeid ei pea esitama nende liikide ega kalastuspiirkondade kohta, mille osas ei ole võrdlusperioodi jooksul püüki registreeritud.

Kui asjaomane liikmesriik ei ole eelmise kalendriaasta jooksul Loode-Atlandi piirkonnas kalastanud, peab ta sellest komisjonile teatama järgmise aasta 31. maiks.

3. Kalandustegevust, püügivahendite kasutusviisi ja kalalaevade suurust käsitlevate andmete esitamisel kasutatavad määratlused ja koodid esitatakse IV lisas.

4. Komisjon võib muuta liikide ja statistiliste püügipiirkondade loetelusid ning nende piirkondade kirjeldusi, samuti kalandustegevuse, püügivahendite, kalalaevade suuruse ja kalastusviisi koode ja määratlusi ning nende suhtes kohaldatavaid meetmeid.

Meetmed, mille eesmärk on muuta käesoleva määruse vähemolulisi sätteid, võetakse vastu vastavalt artikli 6 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele.

Artikkel 3

Kui ühise kalanduspoliitika sätetes ei ole ette nähtud teisiti, lubatakse liikmesriigil kasutada püügiandmete kogumisel valikumeetodit nende kalalaevastiku osade kohta, mille puhul andmete esitamine täies ulatuses põhjustaks liigset haldusmenetlust. Liikmesriigi vastavalt artikli 7 lõikele 1 esitatav aruanne peab sisaldama proovivõtumeetodite üksikasjalikku kirjeldust ja näitama sel viisil saadud andmete osakaalu üldandmetest.

Artikkel 4

Liikmesriigid täidavad komisjoni ees artiklitest 1 ja 2 tulenevad kohustused, esitades andmed V lisas esitatud vormingus.

▼B

Liikmesriigid võivad esitada andmeid VI lisas täpsustatud vormingus.

Komisjoni eelneval loal võivad liikmesriigid andmed esitada ka muus vormingus või muul kandjal.

Artikkel 5

Komisjon edastab aruannetes sisalduva teabe NAFO peasekretärile igal võimalusel 24 tunni jooksul pärast aruannete saamist.

Artikkel 6

1. Komisjoni abistab nõukogu otsusega nr 72/279/EMÜ ([1]) loodud alaline põllumajandusstatistika komitee, edaspidi „komitee”.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikli 5a lõikeid 1 kuni 4 ning artiklit 7, võttes arvesse selle otsuse artikli 8 sätteid.

Artikkel 7

1. Liikmesriigid esitavad 28. juuliks 1994 komisjonile üksikasjaliku aruande, milles kirjeldatakse saake ja kalandustegevust käsitlevate andmete koostamise viise ning määratakse nende andmete esindavuse ja usaldusväärsuse aste. Komisjon teeb koostöös liikmesriikidega nendest aruannetest kokkuvõtte.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile kõigist lõikes 1 sätestatud andmetes tehtud muudatustest kolme kuu jooksul muudatuste tegemisest arvates.

3. Metoodikaaruanded, andmete kättesaadavuse ja lõikes 1 nimetatud usaldusväärsuse ning muud käesoleva määruse kohaldamisega seotud asjakohased küsimused vaatab kord aastas läbi komitee pädev töörühm.

Artikkel 8

1. Määrus (EMÜ) nr 2018/93 tunnistatakse kehtetuks.

2. Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ning neid loetakse vastavalt VII lisas esitatud vastavustabelile.

([1]) EÜT L 179, 7.8.1972, lk 1.

▼B

Artikkel 9

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamist.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼B

I LISA

LOETELU LIIKIDEST, MIS TULEB ESITADA LOODE-ATLANDI KAUBANDUSLIKU KALAPÜÜGI STATISTILISTES ARUANNETES

Liikmesriigid peavad esitama andmed tärniga(*) märgitud liikide nominaalsaakide kohta. Andmete esitamine ülejäänud liikide nominaalsaakide kohta ei ole liikide kaupa kohustuslik. Nende liikide andmed, mida ei esitata, peavad sisalduma koondandmetes. Liikmesriigid võivad esitada andmeid ka liikide kohta, mida ei ole loetelus nimetatud, kui need liigid on selgesti määratletud.

Märkus: lühend „m.n" tähendab „mujal nimetamata", „n.e.i." – „not elsewhere identified".

Eestikeelne nimi	3-täheline kood	Teaduslik nimi	Inglisekeelne nimi
		PÕHJAKALAD	
tursk	COD(*)	*Gadus morhua*	Atlantic cod
kiltursk	HAD(*)	*Melanogrammus aeglefinus*	Haddock
meriahvenad, m.n	RED(*)	*Sebastes spp*	Atlantic redfishes n.e.i.
hõbemerluus	HKS(*)	*Merluccius bilinearis*	Silver hake
punane ameerikaluts	HKR(*)	*Urophycis chuss*	Red hake
süsikas	POK(*)	*Pollachius virens*	Saithe (= pollock)
kuldne meriahven	REG(*)	*Sebastes marinus*	Golden redfish
nokk-meriahven	REB(*)	*Sebastes mentella*	Beaked redfish
harilik karelest	PLA(*)	*Hippoglossoides platessoides*	American plaice (L. R. dab)
pikklest	WIT	*Glyptocephalus cynoglossus*	Witch flounder
ruske soomuslest	YEL(*)	*Limanda ferruginea*	Yellowtail flounder
süvalest	GHL(*)	*Reinhardtius hippoglossoides*	Greenland halibut
harilik hiidlest	HAL(*)	*Hippoglossus hippoglossus*	Atlantic halibut
lestlane	FLW(*)	*Pseudopleuronectes americanus*	Winter flounder
suvi-ebapaltus	FLS(*)	*Paralichthys dentatus*	Summer flounder
kammeljas	FLD(*)	*Scophthalmus aquosus*	Windowpane flounder
lestalised, m.n	FLX	*Pleuronectiformes*	Flatfishes n.e.i.
ameerika merikurat	ANG(*)	*Lophius americanus*	American angler

▼B

Eestikeelne nimi	3-täheline kood	Teaduslik nimi	Inglisekeelne nimi
ogakuked	SRA	*Prionotus spp.*	Atlantic searobins
atlandi pisitursk	TOM	*Microgadus tomcod*	Atlantic tomcod
antimora	ANT	*Antimora rostrata*	Blue antimora
põhjaputassuu	WHB	*Micromesistius poutassou*	Blue whiting (= poutassou)
huulkalalane	CUN	*Tautogolabrus adspersus*	Cunner
meriluts	USK	*Brosme brosme*	Cusk (= tusk)
valge mere tursk	GRC	*Gadus ogac*	Greenland cod
sinine molva	BLI	*Molva dypterygia*	Blue ling
harilik molva	LIN(*)	*Molva molva*	Ling
merivarblane	LUM(*)	*Cyclopterus lumpus*	Lumpfish (= lumpsucker)
kotkaskalalane	KGF	*Menticirrhus saxatilis*	Northern kingfish
kerakalalane	PUF	*Sphoeroides maculatus*	Northern puffer
lükoodid, m.n.	ELZ	*Lycodes spp.*	Eelpouts n.e.i.
ameerika emakala	OPT	*Zoarces americanus*	Ocean pout
polaartursk	POC	*Boreogadus saida*	Polar cod
kalju-tömppeakala	RNG	*Coryphaenoides rupestris*	Roundnose grenadier
põhja-pikksaba	RHG	*Macrourus berglax*	Roughhead grenadier
tobiad	SAN	*Ammodytes spp.*	Sandeels (= sand lances)
nolguslased, m.n	SCU	*Myoxocephalus spp.*	Sculpins n.e.i.
põhjaskapp	SCP	*Stenotomus chrysops*	Scup
tautoog	TAU	*Tautoga onitis*	Tautog
loode-atlandi hariahven	TIL	*Lopholatilus chamaeleonticeps*	Tilefish
valge ameerikaluts	HKW(*)	*Urophycis tenuis*	White hake
merihundid, m.n	CAT(*)	*Anarhichas spp.*	Wolf-fishes n.e.i.
harilik merihunt	CAA(*)	*Anarhichas lupus*	Atlantic wolf-fish

▼B

Eestikeelne nimi	3-täheline kood	Teaduslik nimi	Inglisekeelne nimi
tähniline merihunt	CAS(*)	*Anarhichas minor*	Spotted wolf-fish
põhjakalad, m.n	GRO	*Osteichthyes*	Groundfishes n.e.i.
		PELAAGILISED KALAD	
harilik heeringas	HER(*)	*Clupea harengus*	Atlantic herring
makrell	MAC(*)	*Scomber scombrus*	Atlantic mackerel
hall müntkala	BUT	*Peprilus triacanthus*	Atlantic butterfish
põhjamenhenden	MHA(*)	*Brevoortia tyrannus*	Atlantic menhaden
makrellhaug	SAU	*Scomberesox saurus*	Atlantic saury
harilik antšoa	ANB	*Anchoa mitchilli*	Bay anchovy
sinikala	BLU	*Pomatomus saltatrix*	Bluefish
hiid-hobumakrell	CVJ	*Caranx hippos*	Crevalle Jack
makrelltuun	FRI	*Auxis thazard*	Frigate tuna
kavalla-kuningmakrell	KGM	*Scomberomorus cavalla*	King mackerel
tähniline kuningmakrell	SSM(*)	*Scomberomorus maculatus*	Atlantic Spanish mackerel
purikalad	SAI	*Istiophorus albicans*	Sailfish
valge odanina	WHM	*Tetrapturus albidus*	White marlin
sinine marliin	BUM	*Makaira nigricans*	Blue marlin
mõõkkala	SWO	*Xiphias gladius*	Swordfish
pikkuim-tuun	ALB	*Thunnus alalunga*	Albacore tuna
atlandi pelamiid	BON	*Sarda sarda*	Atlantic bonito
väiketuun	LTA	*Euthynnus alletteratus*	Little tunny
suursilm-tuun	BET	*Thunnus obesus*	Bigeye tuna
harilik tuun	BFT	*Thunnus thynnus*	Northern bluefish tuna
vööttuun	SKJ	*Katsuwonus pelamis*	Skipjack tuna
kulduim-tuun	YFT	*Thunnus albacares*	Yellowfin tuna
makrellased, m.n	TUN	*Thunnini*	Tunas n.e.i.
pelaagilised luukalad, m.n	PEL	*Osteichthyes*	Pelagic fishes n.e.i.

▼B

Eestikeelne nimi	3-täheline kood	Teaduslik nimi	Inglisekeelne nimi
		MUUD LUUKALAD	
hallselg-aloosa	ALE	*Alosa pseudoharengus*	Alewife
serioolid, m.n	AMX	*Seriola spp.*	Amberjacks n.e.i.
meriangerjas	COA	*Conger oceanicus*	American conger
ameerika angerjas	ELA	*Anguilla rostrata*	American eel
ameerika aloosa	SHA	*Alosa sapidissima*	American shad
hõbekalad, m.n	ARG	*Argentina spp.*	Argentines n.e.i.
krookskala	CKA	*Micropogonias undulatus*	Atlantic croaker
tuulehauglane	NFA	*Strongylura marina*	Atlantic needlefish
atlandi matšueel	THA	*Opisthonema oglinum*	Atlantic thread herring
silepea	ALC	*Alepocephalus bairdii*	Baird's slickhead
trummkala	BDM	*Pogonias cromis*	Black drum
tõmmu mustahven	BSB	*Centropristis striata*	Black sea bass
siniselg-aloosa	BBH	*Alosa aestivalis*	Blueback herring
moiva	CAP(*)	*Mallotus villosus*	Capelin
paaliad, m.n	CHR	*Salvelinus spp.*	Char n.e.i.
seersantkala	CBA	*Rachycentron canadum*	Cobia
pompaano	POM	*Trachinotus carolinus*	Common (= Florida) pompano
põhja-puguheeringas	SHG	*Dorosoma cepedianum*	Gizzard shad
urisejalased, m.n	GRX	*Haemulidae*	Grunts n.e.i.
hikkorialoosa	SHH	*Alosa mediocris*	Hickory shad
laternsabad	LAX	*Notoscopelus spp.*	Lanternfish
kefaallased, m.n	MUL	*Mugilidae*	Mullets n.e.i.
valge müntkala	HVF	*Peprilus alepidotus*	North Atlantic harvestfish
urisejalane	PIG	*Orthopristis chrysoptera*	Pigfish
meritint	SMR	*Osmerus mordax*	Rainbow smelt
kotkaskalalane	RDM	*Sciaenops ocellatus*	Red drum
merikoger	RPG	*Pagrus pagrus*	Red porgy

▼B

Eestikeelne nimi	3-täheline kood	Teaduslik nimi	Inglisekeelne nimi
stauriid	RSC	*Trachurus lathami*	Rough shad
kiviahvenlane	PES	*Diplectrum formosum*	Sand perch
merikogerlane	SPH	*Archosargus probatocephalus*	Sheepshead
kotkaskalalane	SPT	*Leiostomus xanthurus*	Spot croaker
varjukala	SWF	*Cynoscion nebulosus*	Spotted weakfish
hall varjukala	STG	*Cynoscion regalis*	Squeteague
triipahven	STB	*Morone saxatilis*	Striped bass
tuurlased, m.n	STU	*Acipenseridae*	Sturgeons n.e.i.
atlandi tarpoon	TAR	*Megalops atlanticus*	Tarpon
lõhed, m.n	TRO	*Salmo spp.*	Trout n.e.i.
kiviahvenlased	PEW	*Morone americana*	White perch
limapead	ALF	*Beryx spp.*	Alfonsinos
harilik ogahai	DGS(*)	*Squalus acanthias*	Spiny (= picked) dogfish
ogahailased, m.n	DGX(*)	*Squalidae*	Dogfishes n.e.i.
harilik heeringahai	POR(*)	*Lamna nasus*	Porbeagle
ogahailised, m.n	SHX	*Squaliformes*	Large sharks n.e.i.
atlandi makohai	SMA	*Isurus oxyrinchus*	Shortfin mako shark
atlandi teravninahai	RHT	*Rhizoprionodon terraenovae*	Atlantic sharpnose shark
must koletishai	CFB	*Centroscyllium fabricii*	Black dogfish
atlandi polaarhai	GSK	*Somniosus microcephalus*	Boreal (Greenland) shark
hiidhai	BSK	*Cetorhinus maximus*	Basking shark
kanada rai	RJD	*Leucoraja erinacea*	Little skate
teravkoon-rai	RJL	*Dipturus laevis*	Barndoor skate
talirai	RJT	*Leucoraja ocellata*	Winter skate
ogaline rai	RJR	*Amblyraja radiata*	Thorny skate
pehmerai	RJS	*Malacoraja senta*	Smooth skate
astelsaba gröönirai	RJQ	*Bathyraja spinicauda*	Spinytail (spinetail) skate

▼B

Eestikeelne nimi	3-täheline kood	Teaduslik nimi	Inglisekeelne nimi
arktika rai	RJG	*Amblyraja hyperborea*	Arctic skate
raid, m.n	SKA(*)	*Raja spp.*	Skates n.e.i.
luukalad, m.n	FIN	*Osteichthyes*	Finfishes n.e.i.
		SELGROOTUD	
ebakalmaar	SQL(*)	*Loligo pealeii*	Long-finned squid
kalmaariline	SQI(*)	*Illex illecebrosus*	Short-finned squid
ebakalmaarlased, kalmaarlased, m.n	SQU(*)	*Loliginidae, Ommastrephidae*	Squids n.e.i.
kaunkarplane	CLR	*Ensis directus*	Atlantic razor clam
harilik ebaveenuskarp	CLH	*Mercenaria mercenaria*	Hard clam
islandi hiilakarp	CLQ	*Arctica islandica*	Ocean quahog
liiva uurikkarp	CLS	*Mya arenaria*	Soft clam
suur valgkarp	CLB	*Spisula solidissima*	Surf clam
karbid, m.n	CLX	*Bivalvia*	Clams n.e.i.
kammkarplane	SCB	*Argopecten irradians*	Bay scallop
kammkarplane	SCC	*Argopecten gibbus*	Calico scallop
islandi ebakammkarp	ISC	*Chlamys islandica*	Icelandic scallop
magellani kammkarp	SCA	*Placopecten magellanicus*	Sea scallop
kammkarplased, m.n	SCX	*Pectinidae*	Scallops n.e.i.
virgiinia hiidauster	OYA	*Crassostrea virginica*	American cupped oyster
söödav rannakarp	MUS	*Mytilus edulis*	Blue mussel
tavalised tõrikodalased, m.n	WHX	*Busycon spp.*	Whelks n.e.i.
ranniklased, m.n	PER	*Littorina spp.*	Periwinkles n.e.i.
limused, m.n	MOL	*Mollusca*	Marine molluscs n.e.i.
taskukrabi	CRK	*Cancer irroratus*	Atlantic rock crab
tavaline sinikrabi	CRB	*Callinectes sapidus*	Blue crab
tavaline rannakrabi	CRG	*Carcinus maenas*	Green crab
taskukrabi	CRJ	*Cancer borealis*	Jonah crab

▼B

Eestikeelne nimi	3-täheline kood	Teaduslik nimi	Inglisekeelne nimi
astelkrabilane	CRQ	*Chionoecetes opilio*	Queen crab
kümnejalaline	CRR	*Geryon quinquedens*	Red crab
kivikrabilane	KCT	*Lithodes maja*	Stone king crab
ronivähilised, m.n	CRA	*Brachyura*	Marine crabs n.e.i.
ameerika homaar	LBA	*Homarus americanus*	American lobster
harilik süvameregarneel	PRA(*)	*Pandalus borealis*	Northern prawn
aesop-krevett	AES	*Pandalus montagui*	Aesop shrimp
viburhännakud, m.n	PEN(*)	*Penaeus spp.*	Penaeus shrimps n.e.i.
süvameregarneelid	PAN(*)	*Pandalus spp.*	Pink (= pandalid) shrimps
vähid, m.n	CRU	*Crustacea*	Marine crustaceans n.e.i.
söödav merisiilik	URC	*Strongylocentrotus spp.*	Sea urchin
hulkharjasussid, m.n	WOR	*Polychaeta*	Marine worms n.e.i.
odasaba	HSC	*Limulus polyphemus*	Horsehoe crab
veeselgrootud, m.n	INV	*Invertebrata*	Marine invertebrates n.e.i.
		MEREVETIKAD	
pruunvetikad	SWB	*Phaeophyceae*	Brown seaweeds
punavetikad	SWR	*Rhodophyceae*	Red seaweeds
merevetikad, m.n	SWX	*Algae*	Seaweeds n.e.i.
		HÜLGED	
grööni hüljes	SEH	*Pagophilus groenlandicus*	Harp seal
põishüljes	SEZ	*Cystophora cristata*	Hooded seal

▼B

II LISA

LOODE-ATLANDI STATISTILISED PÜÜGIPIIRKONNAD, MILLE KOHTA TULEB ANDMED ESITADA

Alapiirkond 0

Rajoon 0 A

Rajoon 0 B

Alapiirkond 1

Rajoon 1 A

Rajoon 1 B

Rajoon 1 C

Rajoon 1 D

Rajoon 1 E

Rajoon 1 F

Rajoon 1 NK (tundmatu)

Alapiirkond 2

Rajoon 2 G

Rajoon 2 H

Rajoon 2 J

Rajoon 2 NK (tundmatu)

Alapiirkond 3

Rajoon 3 K

Rajoon 3 L

Rajoon 3 M

Rajoon 3 N

Rajoon 3 O

Rajoon 3 P

Alarajoon 3 P n

Alarajoon 3 P s

Rajoon 3 NK (tundmatu)

Alapiirkond 4

Rajoon 4 R

Rajoon 4 S

Rajoon 4 T

▼B

Rajoon 4 V

Alarajoon 4 V n

Alarajoon 4 V s

Rajoon 4 W

Rajoon 4 X

Rajoon 4 NK (tundmatu)

Alapiirkond 5

Rajoon 5 Y

Rajoon 5 Z

Alarajoon 5 Z e

Alaüksus 5 Z c

Alaüksus 5 Z u

Alarajoon 5 Z w

Rajoon 5 NK (tundmatu)

Alapiirkond 6

Rajoon 6 A

Rajoon 6 B

Rajoon 6 C

Rajoon 6 D

Rajoon 6 E

Rajoon 6 F

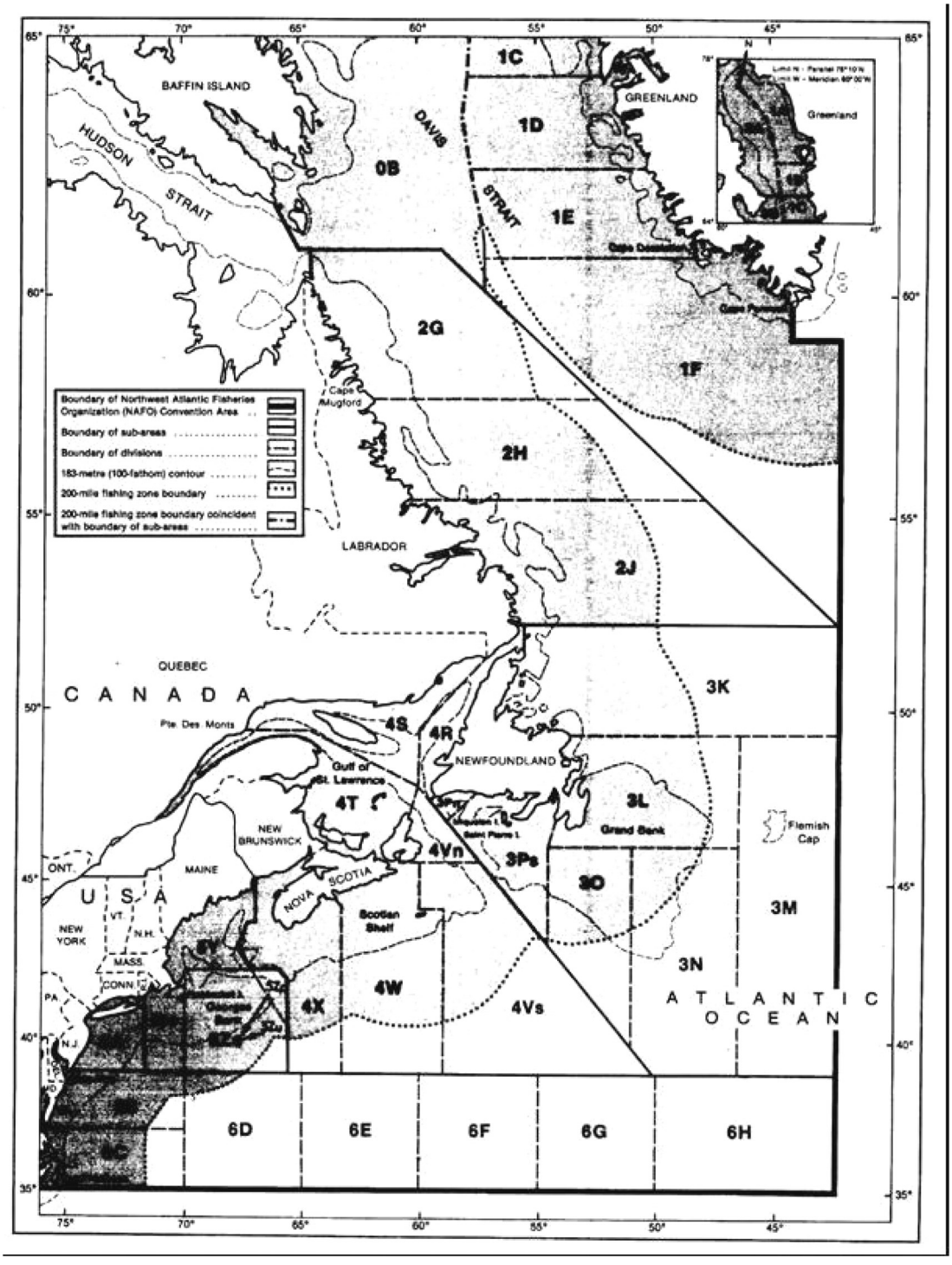
Rajoon 6 G

Rajoon 6 H

Rajoon 6 NK (tundmatu)

▼B

Loode-Atlandi statistilised püügipiirkonnad



▼B

III LISA

LOODE-ATLANDI KALASTUSSTATISTIKAS JA KALANDUSALASTES ÕIGUSAKTIDES KASUTATAVATE NAFO ALAPIIRKONDADE JA RAJOONIDE KIRJELDUS

Loode-Atlandi kalastusorganisatsiooni konventsiooni XX artiklis sätestatud teaduslikud ja statistilised alapiirkonnad, rajoonid ja alarajoonid on järgmised:

Alapiirkond 0

See osa NAFO konventsiooni alast piirneb lõunas joonega, mis ulatub punktist 61°00′ põhjalaiust ja 65°00′ läänepikkust otse ida suunas punktini 61°00′ põhjalaiust ja 59°00′ läänepikkust, sealt kagu suunas piki loksodroomi punktini 60°12′ põhjalaiust ja 57°13′ läänepikkust; seejärel piirneb ala idas geodeetiliste joontega, mis ühendab järgmisi punkte:

Punkti nr	Laiuskraad	Pikkuskraad
1	60°12′0	57°13′0
2	61°00′0	57°13′1
3	62°00′5	57°21′1
4	62°02′3	57°21′8
5	62°03′5	57°22′2
6	62°11′5	57°25′4
7	62°47′2	57°41′0
8	63°22′8	57°57′4
9	63°28′6	57°59′7
10	63°35′0	58°02′0
11	63°37′2	58°01′2
12	63°44′1	57°58′8
13	63°50′1	57°57′2
14	63°52′6	57°56′6
15	63°57′4	57°53′5
16	64°04′3	57°49′1
17	64°12′2	57°48′2
18	65°06′0	57°44′1
19	65°08′9	57°43′9
20	65°11′6	57°44′4

▼B

Punkti nr	Laiuskraad	Pikkuskraad
21	65°14′5	57°45′1
22	65°18′1	57°45′8
23	65°23′3	57°44′9
24	65°34′8	57°42′3
25	65°37′7	57°41′9
26	65°50′9	57°40′7
27	65°51′7	57°40′6
28	65°57′6	57°40′1
29	66°03′5	57°39′6
30	66°12′9	57°38′2
31	66°18′8	57°37′8
32	66°24′6	57°37′8
33	66°30′3	57°38′3
34	66°36′1	57°39′2
35	66°37′9	57°39′6
36	66°41′8	57°40′6
37	66°49′5	57°43′0
38	67°21′6	57°52′7
39	67°27′3	57°54′9
40	67°28′3	57°55′3
41	67°29′1	57°56′1
42	67°30′7	57°57′8
43	67°35′3	58°02′2
44	67°39′7	58°06′2
45	67°44′2	58°09′9
46	67°56′9	58°19′8
47	68°01′8	58°23′3
48	68°04′3	58°25′0
49	68°06′8	58°26′7
50	68°07′5	58°27′2
51	68°16′1	58°34′1
52	68°21′7	58°39′0
53	68°25′3	58°42′4
54	68°32′9	59°01′8
55	68°34′0	59°04′6

▼B

Punkti nr	Laiuskraad	Pikkuskraad
56	68°37′9	59°14′3
57	68°38′0	59°14′6
58	68°56′8	60°02′4
59	69°00′8	60°09′0
60	69°06′8	60°18′5
61	69°10′3	60°23′8
62	69°12′8	60°27′5
63	69°29′4	60°51′6
64	69°49′8	60°58′2
65	69°55′3	60°59′6
66	69°55′8	61°00′0
67	70°01′6	61°04′2
68	70°07′5	61°08′1
69	70°08′8	61°08′8
70	70°13′4	61°10′6
71	70°33′1	61°17′4
72	70°35′6	61°20′6
73	70°48′2	61°37′9
74	70°51′8	61°42′7
75	71°12′1	62°09′1
76	71°18′9	62°17′5
77	71°25′9	62°25′5
78	71°29′4	62°29′3
79	71°31′8	62°32′0
80	71°32′9	62°33′5
81	71°44′7	62°49′6
82	71°47′3	62°53′1
83	71°52′9	63°03′9
84	72°01′7	63°21′1
85	72°06′4	63°30′9

▼B

Punkti nr	Laiuskraad	Pikkuskraad
86	72°11′0	63°41′0
87	72°24′8	64°13′2
88	72°30′5	64°26′1
89	72°36′3	64°38′8
90	72°43′7	64°54′3
91	72°45′7	64°58′4
92	72°47′7	65°00′9
93	72°50′8	65°07′6
94	73°18′5	66°08′3
95	73°25′9	66°25′3
96	73°31′1	67°15′1
97	73°36′5	68°05′5
98	73°37′9	68°12′3
99	73°41′7	68°29′4
100	73°46′1	68°48′5
101	73°46′7	68°51′1
102	73°52′3	69°11′3
103	73°57′6	69°31′5
104	74°02′2	69°50′3
105	74°02′6	69°52′0
106	74°06′1	70°06′6
107	74°07′5	70°12′5
108	74°10′0	70°23′1
109	74°12′5	70°33′7
110	74°24′0	71°25′7
111	74°28′6	71°45′8
112	74°44′2	72°53′0
113	74°50′6	73°02′8
114	75°00′0	73°16′3
115	75°05′	73°30′

ja sealt ulatub otse põhja suunas paralleelini 78°10′ põhjalaiust; läänes piirneb joonega, mis algab punktist 61°00′ põhjalaiust ja 65°00′ läänepikkust ning ulatub loode suunas piki loksodroomi East Bluffini Baffini saare rannikul (61°55′ põhjalaiust ja 66°20′ läänepikkust) ning sealt edasi põhja suunas piki Baffini, Byloti, Devoni ja Ellesmere'i saare rannikut ja mööda meridiaani 80° läänepikkust nende saarte vetes kuni punktini 78°10′ põhjalaiust; põhjas piirneb paralleeliga 78°10′ põhjalaiust.

▼B

Alapiirkond 0 koosneb kahest rajoonist

Rajoon 0A

Alapiirkonna osa, mis asub paralleelist 66°15′ põhjalaiust põhja pool.

Rajoon 0B

Alapiirkonna osa, mis asub paralleelist 66°15′ põhjalaiust lõuna pool.

Alapiirkond 1

Konventsiooniala osa, mis asub alapiirkonnast 0 idas ning põhja ja ida pool loksodroomi, mis ühendab punkti 60°12′ põhjalaiust ja 57°13′ läänepikkust punktiga 52°15′ põhjalaiust ja 42°00′ läänepikkust.

Alapiirkond 1 koosneb kuuest rajoonist

Rajoon 1A

Alapiirkonna osa, mis asub paralleelist 68°50′ põhjalaiust põhja pool (Christianshaab).

Rajoon 1B

Alapiirkonna osa, mis asub paralleeli 66°15′ põhjalaiust (viis meremiili Umanarsugssuakist põhja pool) ja paralleeli 68°50′ põhjalaiust (Christianshaab) vahel.

Rajoon 1C

Alapiirkonna osa, mis asub paralleeli 64°15′ põhjalaiust (neli meremiili Godthaabist põhja pool) ja paralleeli 66°15′ põhjalaiust (viis meremiili Umanarsugssuakist põhja pool) vahel.

Rajoon 1D

Alapiirkonna osa, mis asub paralleeli 62°30′ põhjalaiust (Frederikshaab Glacier) ja paralleeli 64°15′ põhjalaiust (neli meremiili Godthaabist põhja pool) vahel.

Rajoon 1E

Alapiirkonna osa, mis asub paralleeli 60°45′ põhjalaiust (Cape Desolation) ja paralleeli 62°30′ põhjalaiust (Frederikshaab Glacier) vahel.

Rajoon 1F

Alapiirkonna osa, mis asub paralleelist 60°45′ põhjalaiust lõuna pool (Cape Desolation).

Alapiirkond 2

Konventsiooniala osa, mis asub Hudson Strait'i piirkonnas meridiaanist 64°30′ läänepikkust idas, alapiirkonnast 0 lõuna pool, alapiirkonnast 1 lõuna ja lääne pool ning paralleelist 52°15′ põhjalaiust põhja pool.

▼B

Alapiirkond 2 koosneb kolmest rajoonist

Rajoon 2G

Alapiirkonna osa, mis asub paralleelist 57°40′ põhjalaiust põhja pool (Cape Mugford).

Rajoon 2H

Alapiirkonna osa, mis asub paralleeli 55°20′ põhjalaiust (Hopedale) ja paralleeli 57°40′ põhjalaiust (Cape Mugford) vahel.

Rajoon 2J

Alapiirkonna osa, mis asub paralleelist 55°20′ põhjalaiust lõuna pool (Hopedale).

Alapiirkond 3

Konventsiooniala osa, mis asub paralleelist 52°15′ põhjalaiust lõuna pool ja ida pool joonest, mis ulatub Newfoundlandi põhjarannikul asuvast Cape Bauldist otse põhja punktini 52°15′ põhjalaiust; see alapiirkond asub paralleelist 39°00′ põhjalaiust põhja pool, ida ja põhja pool loksodroomi, mis algab punktist 39°00′ põhjalaiust ja 50°00′ läänepikkust, ulatub loode suunas läbi punkti 43°30′ põhjalaiust ja 55°00′ läänepikkust punktini 47°50′ põhjalaiust ja 60°00′ läänepikkust, kuni ristub sirgjoonega, mis ühendab Cape Rayd Newfoundlandi ranniku punktis 47°37,0′ põhjalaiust ja 59°18,0′ läänepikkust Cape Northiga punktis 47°02,0′ põhjalaiust ja 60°25,0′ läänepikkust Cape Bretoni saarel; sealt kirde suunas piki nimetatud joont Cape Rayni punktis 47°37,0′ põhjalaiust ja 59°18,0′ läänepikkust.

Alapiirkond 3 koosneb kuuest rajoonist

Rajoon 3K

Alapiirkonna osa, mis asub paralleelist 49°15′ põhjalaiust põhja pool (Cape Freels, Newfoundland).

Rajoon 3L

Alapiirkonna osa, mis asub Newfoundlandi rannikul Cape Freelsist kuni Cape St. Maryni ulatuva joone ja joone vahel, mis ulatub Cape Freelsist otse itta meridiaanini 46°30′ läänepikkust, ulatudes sealt otse lõunasse paralleelini 46°00′ põhjalaiust, sealt otse läände meridiaanini 54°30′ läänepikkust, sealt piki loksodroomi Newfoundlandis asuva Cape St. Maryni.

Rajoon 3M

Alapiirkonna osa, mis asub paralleelist 49°15′ põhjalaiust lõuna pool ja meridiaanist 46°30′ läänepikkust ida pool.

Rajoon 3N

Alapiirkonna osa, mis asub paralleelist 46°00′ põhjalaiust lõuna pool ning meridiaanide 46°30′ läänepikkust ja 51°00′ läänepikkust vahel.

▼B

Rajoon 3O

Alapiirkonna osa, mis asub paralleelist 46°00′ põhjalaiust lõuna pool ning meridiaanide 51°00′ läänepikkust ja 54°30′ läänepikkust vahel.

Rajoon 3P

Alapiirkonna osa, mis asub Newfoundlandi rannikust lõuna pool ja lääne pool joont, mis ulatub Newfoundlandil asuvast Cape St. Maryst punktini 46°00′ põhjalaiust ja 54°30′ läänepikkust ning sealt edasi otse lõunasse alapiirkonna piirini.

Rajoon 3P jaguneb kaheks alarajooniks:

loodealarajoon 3Pn on rajooni 3P see osa, mis asub loode pool joont, mis ulatub punktist 47°30,7′ põhjalaiust ja 57°43,2′ läänepikkust ligikaudu edelasse punktini 46°50,7′ põhjalaiust ja 58°49,0′ läänepikkust;

kagualarajoon 3Ps on rajooni 3P see osa, mis asub kagu pool alarajooni 3Pn puhul määratletud joonest.

Alapiirkond 4

Konventsiooniala osa, mis asub paralleelist 39°00′ põhjalaiust põhja pool, alapiirkonnast 3 lääne pool ja järgmisest joonest ida pool:

see joon algab Ameerika Ühendriikide ja Kanada vahelise riigipiiri lõpust Grand Manani väinas punktis 44°46′35,346" põhjalaiust ja 66°54′11,253" läänepikkust; kulgeb sealt otse lõuna suunas paralleelini 43°50′ põhjalaiust; sealt otse läände meridiaanini 67°24′27,24" läänepikkust; sealt piki geodeetilist joont edela suunas punktini 42°53′14" põhjalaiust ja 67°44′35" läänepikkust; sealt piki geodeetilist joont kagu suunas punktini 42°31′08" põhjalaiust ja 67°28′05" läänepikkust; sealt piki geodeetilist joont punktini 42°20′ põhjalaiust ja 67°18′13,15" läänepikkust;

sealt otse itta punktini 66°00′ läänepikkust; sealt piki loksodroomi kagu suunas punktini 42°00′ põhjalaiust ja 65°40′ läänepikkust ning edasi otse lõunasse paralleelini 39°00′ põhjalaiust.

Alapiirkond 4 koosneb kuuest rajoonist

Rajoon 4R

Alapiirkonna osa, mis asub Newfoundlandi rannikul Cape Bauldist kuni Cape Rayni ulatuva joone ja järgmise joone vahel: see joon algab Cape Bauldist, kulgeb sealt otse põhja suunas paralleelini 52°15′ põhjalaiust, sealt otse

▼B

läände Labradori rannikuni, sealt piki Labradori rannikut Labradori-Quebeci piiri lõpp-punktini, sealt piki loksodroomi edela suunas punktini 49°25′ põhjalaiust ja 60°00′ läänepikkust, sealt otse lõunasse punktini 47°50′ põhjalaiust ja 60°00′ läänepikkust, sealt piki loksodroomi kagu suunas punktini, kus alapiirkonna 3 piir ristub Nova Scotias asuvat Cape Northi ja Newfoundlandil asuvat Cape Rayd ühendava sirgjoonega, ning sealt Newfoundlandil asuva Cape Rayni.

Rajoon 4S

Alapiirkonna osa, mis asub Quebeci lõunarannikul Labradori-Quebeci piiri lõpp-punktist Pte. des Montsi ulatuva joone ja järgmise joone vahel: see algab Pte. des Montsis, kulgeb sealt otse itta punktini 49°25′ põhjalaiust ja 64°40′ läänepikkust, sealt piki loksodroomi ida ja kagu suunas punktini 47°50′ põhjalaiust ja 60°00′ läänepikkust, sealt otse põhja punktini 49°25′ põhjalaiust ja 60°00′ läänepikkust ning edasi piki loksodroomi kirde suunas Labradori-Quebeci piiri lõpp-punktini.

Rajoon 4T

Alapiirkonna osa, mis asub Cape Northist kuni Pte. de Montsini ulatuva Nova Scotia, New Brunswicki ja Quebeci ranniku ning järgmise joone vahel: see joon algab Pte. des Montsis, kulgeb sealt otse itta punktini 49°25′ põhjalaiust ja 64°40′ läänepikkust, sealt piki loksodroomi kagu suunas punktini 47°50′ põhjalaiust ja 60°00′ läänepikkust ning sealt piki loksodroomi lõuna suunas Nova Scotias asuva Cape Northini.

Rajoon 4V

Alapiirkonna osa, mis asub Cape Northist kuni Fourchuni ulatuva Nova Scotia ranniku ja järgmise joone vahel: see joon algab Fourchus, kulgeb sealt piki loksodroomi ida suunas punktini 45°40′ põhjalaiust ja 60°00′ läänepikkust, sealt otse lõunasse piki meridiaani 60°00′ läänepikkust paralleelini 44°10′ põhjalaiust, sealt otse itta meridiaanini 59°00′ läänepikkust, sealt otse lõunasse paralleelini 39°00′ põhjalaiust, sealt otse itta punktini, kus alapiirkondade 3 ja 4 vaheline piir ristub paralleeliga 39°00′ põhjalaiust, sealt piki alapiirkondade 3 ja 4 vahelist piiri ja joont, mis ulatub loode suunas punktini 47°50′ põhjalaiust ja 60°00′ läänepikkust, ning sealt piki loksodroomi lõuna suunas Nova Scotial asuva Cape Northini.

Rajoon 4V jaguneb kaheks alarajooniks:

Põhjaalarajoon 4Vn on rajooni 4V see osa, mis asub paralleelist 45°40′ põhjalaiust põhja pool;

lõunaalarajoon 4Vs on rajooni 4V see osa, mis asub paralleelist 45°40′ põhjalaiust lõuna pool.

▼B

Rajoon 4W

Alapiirkonna osa, mis asub Halifaxist kuni Fourchuni ulatuva Nova Scotia ranniku ja järgmise joone vahel: see joon algab Fourchus, kulgeb sealt piki loksodroomi ida suunas punktini 45°40′ põhjalaiust ja 60°00′ läänepikkust, sealt otse lõunasse piki meridiaani 60°00′ läänepikkust paralleelini 44°10′ põhjalaiust, sealt otse itta meridiaanini 59°00′ läänepikkust, sealt otse lõunasse paralleelini 39°00′ põhjalaiust, sealt otse läände meridiaanini 63°20′ läänepikkust, sealt otse põhja suunas samal meridiaanil asuva punktini 44°20′ põhjalaiust ning edasi piki loksodroomi loode suunas Nova Scotial asuva Halifaxini.

Rajoon 4X

Alapiirkonna osa, mis asub alapiirkonna 4 läänepiiri ning New Brunswicki ja Nova Scotia ranniku vahel, ning New Brunswicki ja Maine'i vahelisest piirist Halifaxi ulatuva joone ja järgmise joone vahel: see joon algab Halifaxist, kulgeb sealt piki loksodroomi kagu suunas punktini 44°20′ põhjalaiust ja 63°20′ läänepikkust, sealt otse lõunasse paralleelini 39°00′ põhjalaiust ning edasi otse läände meridiaanini 65°40′ läänepikkust.

Alapiirkond 5

Konventsiooniala osa, mis asub alapiirkonna 4 piirist lääne pool, paralleelist 39°00′ põhjalaiust põhja pool ja meridiaanist 71°40′ läänepikkust ida pool.

Alapiirkond 5 koosneb kahest rajoonist

Rajoon 5Y

Alapiirkonna osa, mis asub Maine'i, New Hampshire'i ja Massachusettsi ranniku, (Maine'i ja New Brunswicki vahelisest piirist punktini 70°00′ läänepikkust Cape Codis – ligikaudu 42° põhjalaiust) ja järgmise joone vahel: see joon algab Cape Codil asuvas punktis 70° läänepikkust (ligikaudu 42° põhjalaiust), kulgeb sealt otse põhja punktini 42°20′ põhjalaiust, sealt otse itta alapiirkondade 4 ja 5 piiril asuva punktini 67°18′13,15" läänepikkust ning edasi piki nimetatud piiri Kanada ja Ameerika Ühendriikide piirini.

Rajoon 5Z

Alapiirkonna osa, mis asub rajoonist 5 Y lõuna ja ida pool.

Rajoon 5Z jaguneb kaheks alarajooniks: idaalarajooniks ja läänealarajooniks, mida määratletakse järgmiselt:

idaalarajoon 5Ze on rajooni 5Z see osa, mis asub meridiaanist 70°00′ läänepikkust ida pool;

▼B

alarajoon 5Ze jaguneb kaheks alaüksuseks ([1]):

5Zu (Ameerika Ühendriikide akvatoorium) on alarajooni 5Ze see osa, mis asub lääne pool geodeetilisi jooni, mis ühendavad järgmiste koordinaatidega punkte:

	Põhjalaius	Läänepikkus
A	44°11′12"	67°16′46"
B	42°53′14"	67°44′35"
C	42°31′08"	67°28′05"
D	40°27′05"	65°41′59".

5Zc (Kanada akvatoorium) on alarajooni 5Ze see osa, mis asub eespool nimetatud geodeetilistest joontest ida pool;

läänealarajoon 5Zw on rajooni 5Z see osa, mis asub meridiaanist 70°00′ läänepikkust lääne pool.

Alapiirkond 6

Konventsiooniala osa, mis piirneb joonega, mis algab punktist 71°40′ läänepikkust Rhode Islandil, kulgeb sealt otse lõunasse punktini 39°00′ põhjalaiust, sealt edasi otse itta punktini 42°00′ läänepikkust, sealt otse lõunasse punktini 35°00′ põhjalaiust, sealt otse läände Põhja-Ameerika rannikuni, sealt põhja suunas piki Põhja-Ameerika rannikut punktini 71°40′ läänepikkust Rhode Islandil.

Alapiirkond 6 koosneb kaheksast rajoonist

Rajoon 6A

Alapiirkonna osa, mis asub paralleelist 39°00′ põhjalaiust põhja pool ja alapiirkonnast 5 lääne pool.

Rajoon 6B

Alapiirkonna osa, mis asub paralleelist 70°00′ läänepikkust lääne pool, paralleelist 39°00′ põhjalaiust lõuna pool ning põhja ja lääne pool joont, mis kulgeb lääne suunas piki paralleeli 37°00′ põhjalaiust läänepikkuseni 76°00′ ning sealt edasi otse lõunasse Virginias asuva Cape Henryni.

Rajoon 6C

Alapiirkonna osa, mis asub läänepikkusest 70°00′ lääne pool ja rajoonist 6B lõuna pool.

Rajoon 6D

Alapiirkonna osa, mis asub rajoonidest 6B ja 6C ida pool ja läänepikkusest 65°00′ lääne pool.

Rajoon 6E

Alapiirkonna osa, mis asub rajoonist 6D ida pool ja läänepikkusest 65°00′ lääne pool.

([1]) Nimetatud kaht alaüksust ei ole märgitud NAFO konventsiooni kuuendas trükis (mai 2000). NAFO üldnõukogu kinnitas need NAFO teadusnõukogu ettepanekul vastavalt NAFO konventsiooni XX artikli lõikele 2.

▼B

Rajoon 6F

Alapiirkonna osa, mis asub rajoonist 6E ida pool ja läänepikkusest 55°00′ lääne pool.

Rajoon 6G

Alapiirkonna osa, mis asub rajoonist 6F ida pool ja läänepikkusest 50°00′ lääne pool.

Rajoon 6H

Alapiirkonna osa, mis asub rajoonist 6G ida pool ja läänepikkusest 42°00′ lääne pool.

▼B

IV LISA

PÜÜGIANDMETE ESITAMISEL KASUTATAVAD MÕISTED JA KOODID

A) PÜÜGIVAHENDITE JA KALALAEVADE KATEGOORIATE LOETELU

(kooskõlas rahvusvahelise püügivahendite statistilise standardklassifikatsiooniga (ISSCFG))

Kategooria	Lühend
Traalid	
Põhjatraalid	
— piimtraalid	TBB
— traallaudadega põhjatraalid (poordist või ahtrist)	OTB
— traallaudadega põhjatraalid (poordist)	OTB 1
— traallaudadega põhjatraalid (ahtrist)	OTB2
— paaristraalid (kaks laeva)	PTB
— krevetitraalid	TBS
— merevähitraalid	TBN
— põhjatraalid (määratlemata)	TB
Pelaagilised traalid	
— traallaudadega põhjatraalid (poordist või ahtrist)	OTM
— traallaudadega põhjatraalid (poordist)	OTM1
— traallaudadega põhjatraalid (ahtrist)	OTM2
— paaristraalid (kaks laeva)	PTM
— krevetitraalid	TMS
— pelaagilised traalid (määratlemata)	TM
Kaksiktraal	OTS
Traallaudadega kaksiktraalid	OTT
Paaristraalid (kaks laeva) (määratlemata)	PT
Traallaudadega traalid (määratlemata)	OT
Muud traalid (määratlemata)	TX
Noodad	
Kaldanoodad	SB
Paadi- või laevanoodad	SV
— ankurdatud põhjanoodad	SDN

▼B

Kategooria	Lühend
— ankurdamata põhjanoodad	SSC
— kaksiknoodad (kaks laeva)	SPR
Noodad (määratlemata)	SX
Haardnoodad	
Kokkuveotrossidega (seinnoot)	PS
— mida kasutab üks laev	PS1
— mida kasutavad kaks laeva	PS2
Ilma kokkuveotrossideta (avamerenoot)	LA
Nakkevõrgud (lõpus- ja takervõrgud)	
Seisevvõrk (ankurdatud)	GNS
Triiviv nakkevõrk	GND
Haard-nakkevõrk	GNC
Seisevvõrk (vaiadel)	GNF
Abarad	GTR
Kombineeritud nakkevõrgud-abarad	GTN
Nakkevõrgud (lõpus- ja takervõrgud) (määratlemata)	GEN
Nakkevõrgud (määratlemata)	GN
Õnged ja jadad	
Põhjaõngejada	LLS
Triivõngejada	LLD
Õngejadad (määratlemata)	LL
Ridvata ja ridvaga õnged (käsitsi kasutatavad)	LHP
Ridvata ja ridvaga õnged (mehhaniseeritud)	LTM
Veoõnged	LTL
Õnged ja jadad (määratlemata)	LX
Lõkspüünised	
Seisevnoodad	FPN
Kaetud lõksud	FPO
Mõrrad	FYK
Piirded, tarad, ülevoolupaisud jne	FWR
Koonuslõksud	FSN
Õõtsevõrgud	FAR
Lõkspüünised (määratlemata)	FIX

▼B

Kategooria	Lühend
Pealtheidetavad püünised	
Viskevõrgud	FCN
Pealtheidetavad püünised (määratlemata)	FG
Tragid	
Paaditragi	DRB
Käsitragi	DRH
Haarde- ja torkevahendid	
Harpuun	HAR
Tõstevõrgud	
Portatiivsed tõstevõrgud	LNP
Paadist kasutatavad tõstevõrgud	LNB
Kaldalt kasutatavad statsionaarsed tõstevõrgud	LNS
Tõstevõrgud (määratlemata)	LN
Saagikäsitsemismasinad	
Pumbad	HMP
Mehhaniseeritud tragid	HMD
Saagikäsitsemismasinad (määratlemata)	HMX
Muud püügivahendid	MIS
Tundmatud püügivahendid	NK

B) PÜÜGIKOORMUSÜHIKUTE MÄÄRATLUSED PÜÜGIVAHENDITE KATEGOORIATE JÄRGI

Püügikoormuse andmed esitatakse võimaluse korral kolmel tasemel.

A-kategooria

Püügivahend	Püügikoormusühik	Mõisted
Haardnoodad (seinnoodad)	Püügivahendi kasutamiskordade arv	Arv, mitu korda püügivahendit on kasutatud, olenemata asjaolust, kas saaki saadi. See meede on asjakohane, kui kalaparve suurus ja tihedus on seotud kalavarude rohkusega või kui püügivahendi kasutamine on juhuslikku laadi
Kaldanoodad	Püügivahendi kasutamiskordade arv	Arv, mitu korda püügivahendit on kasutatud, olenemata asjaolust, kas saaki saadi
Paadinoodad	Kalastatud tundide arv	Arv, mitu korda noota on kasutatud, korrutatuna püügiaja keskmise pikkusega

▼B

Püügivahend	Püügikoormusühik	Mõisted
Traalid	Tundide arv	Tundide arv, mille jooksul traal oli kalapüügiks vees (pelaagiline traal) või põhjas (põhjatraal)
Paaditragid	Kalastatud tundide arv	Tundide arv, mille jooksul tragi oli kalapüügiks põhjas
Nakkevõrgud (seisev- või triivvõrgud)	Püügikoormuse ühikute arv	Võrkude pikkus väljendatuna 100 meetristes ühikutes, korrutatuna kasutuskordade arvuga (= teatava aja jooksul kasutatud võrkude kogupikkus meetrites jagatuna 100ga)
Seisevvõrgud	Püügikoormuse ühikute arv	Võrkude pikkus väljendatuna 100 meetristes ühikutes, korrutatuna loomuste arvuga
Lõkspüünis (katmata seisevnoodad)	Püügikoormuse ühikute arv	Kalastuspäevade arv korrutatuna loomuste arvuga
Kaetud lõksud ja mõrrad	Püügikoormuse ühikute arv	Tõstete arv korrutatuna ühikute arvuga (= teataval ajavahemikul püütud ühikute arv)
Õngejadad (seisev- või triivjadad)	Õngekonksud tuhandetes	Teataval ajavahemikul kalastamiseks kasutatud õngekonksude arv jagatuna 1 000ga
Õnged (ridvaga õnged, vedelid, rullõnged)	Õngitsemispäevade arv	Teataval ajavahemikul kasutatud õngede arv
Harpuunid		(Märkida ainult püügikoormuse tasemed B ja C)

B-kategooria

Kalastuspäevade arv: päevade arv, mil toimus kalapüük. Kui püügi olulise osa saagi otsimine tuleks kalastuspäevade alla märkida päevade arv, mil tegeldi otsimisega, kuid ei kalastatud.

C-kategooria

Kaldapäevade arv: peale kalastuspäevade ja otsimisele kulunud päevade tuleb märkida ka kõikide ülejäänud päevade arv, mil laev oli püügikohas.

Arvestatud püügikoormusprotsent (proportsionaalselt jaotatud püügikoormus)

Kuna kogusaagi püügikoormusühikud ei pruugi kättesaadavad olla, tuleks märkida arvestatud püügikoormuse määr. See arvutatakse järgmiselt:

(((kogusaak) – (saak, mille kohta on märgitud püügikoormus))×100)/(kogusaak)

▼B

C) LAEVA SUURUSKATEGOORIAD

(kooskõlas rahvusvahelise kalalaevade statistilise standardklassifikatsiooniga (ISSCFV))

Mahutavusklassid

Kogumahutavuse kategooria	Kood
0–49,9	02
50–149,9	03
150–499,9	04
500–999,9	05
1 000–1 999,9	06
2 000–99 999,9	07
Teadmata	00

D) PEAMISED PÜÜTAVAD LIIGID

Need liigid, millele püük on peaasjalikult suunatud. Need ei pruugi olla liigid, mis moodustavad suurema osa saagist. Liigid tuleks näidata kolmetähelise koodiga (vt I lisa).

▼B

V LISA

MAGNETKANDJAL ESITATAVATE ANDMETE VORMING

A) MAGNETKANDJAD

Magnetlindid: üheksarajaline rajatihedusega 1600 või 6250 bitti tollil ja ASCII koodidest EBCDIC koodiga, soovitavalt märgendatud. Märked peavad sisaldama ka faililõpukoodi.

Disketid: MS-DOS-vormindusega 3,5tollised 720kilobaidised, 1,4megabaidised, 5,25tollised 360kilobaidised või 1,2megabaidised kettad.

B) KOODI VORMING

Artikli 2 lõike 1 punkti a kohaselt esitatud andmed

Baitide arv	Teave	Märkused
1 kuni 4	Riik (ISO kolmetäheline kood)	nt FRA = Prantsusmaa
5 kuni 6	Aasta	nt 90 = 1990
7 kuni 8	FAO peamine püügipiirkond	21 = Loode-Atlandi
9 kuni 15	Rajoon	nt 3 Pn = NAFO alarajoon 3 Pn
16 kuni 18	Liigid	kolmetäheline kood
19 kuni 26	Saak	tonnides

Artikli 2 lõike 1 punkti b kohaselt esitatud andmed

Baitide arv	Teave	Märkused
1 kuni 4	Riik	ISO kolmetäheline kood (nt FRA = Prantsusmaa)
5 kuni 6	Aasta	nt 94 = 1994
7 kuni 8	Kuu	nt 01 = jaanuar
9 kuni 10	FAO peamine püügipiirkond	21 = Loode-Atlandi
11 kuni 18	Rajoon	nt 3 Pn = NAFO alarajoon 3 Pn: tähtnumbriline
19 kuni 21	Peamised püütavad liigid	Kolmetäheline kood
22 kuni 26	Laeva ja püügivahendi kategooria	ISSCFG kood (nt OTB2 = traallaudadega põhjatraal): tähtnumbriline
27 kuni 28	Laeva suuruse klass	ISSCFV kood (nt 04 = 150-499.9 GT): tähtnumbriline
29 kuni 34	Keskmine kogumahutavus	Tonnides: number
35 kuni 43	Mootori keskmine võimsus	Kilovattides: number
44 kuni 45	Arvestatud püügikoormuse määr	Number

▼B

Baitide arv	Teave	Märkused
46 kuni 48	Ühik	Liigi või püügikoormusühiku 3täheline kood (nt COD = tursk, A – = Püügikoormuse meede A)
49 kuni 56	Andmed	Saak (tonnides) või püügikoormuse ühik

Märkused

a) Arvväljad peavad olema paremjoondatud ja eestühikuga. Kõik sümbolväljad peavad olema vasakjoondatud ning lõputühikuga.

b) Saak tuleb märkida lossitud saagi eluskaalu ekvivalendina ja lähima tonnini ümardatult.

c) Kogused (baidid 49–56), mis on väiksemad kui pool ühikut, tuleb märkida numbriga –1.

d) Teadmata kogused (baidid 49–56) tuleb märkida numbriga –2.

e) Riigitähised (ISO koodid):

Austria	AUT
Belgia	BEL
Bulgaaria	BGR
Küpros	CYP
Tšehhi Vabariik	CZE
Saksamaa	DEU
Taani	DNK
Hispaania	ESP
Eesti	EST
Soome	FIN
Prantsusmaa	FRA
Ühendkuningriik	GBR
Inglismaa ja Wales	GBRA
Šotimaa	GBRB
Põhja-Iirimaa	GBRC
Kreeka	GRC

▼M1

Horvaatia	HRV

▼B

Ungari	HUN
Iirimaa	IRL
Island	ISL
Itaalia	ITA
Leedu	LTU
Luksemburg	LUX
Läti	LVA

▼B

Malta	MLT
Madalmaad	NDL
Norra	NOR
Poola	POL
Portugal	PRT
Rumeenia	ROU
Slovakkia	SVK
Sloveenia	SVN
Rootsi	SWE
Türgi	TUR

▼B

VI LISA

MAGNETKANDJAL ESITATAVATE ANDMETE VORMING

A. KOODI VORMING

Andmete edastamiseks kooskõlas artikli 2 lõike 1 punktiga a

Andmed tuleb esitada eri pikkusega väljadest koosnevate kirjetena, mis eraldatakse kooloniga (:). Kirje koosneb järgmistest väljadest:

Väli	Märkused
Riik	ISO 3täheline tähis (näit FRA = Prantsusmaa)
Aasta	näit 2001 või 01
FAO püügipiirkond	21 = Atlandi ookeani loodeosa
Püügirajoon	näit 3Pn = NAFO alarajoon 3Pn
Liigid	3-täheline kood
Saak	Tonnid

Andmete edastamiseks kooskõlas artikli 2 lõike 1 punktiga b

Andmed tuleb esitada eri pikkusega väljadest koosnevate kirjetena, mis eraldatakse kooloniga (:). Kirje koosneb järgmistest väljadest:

Väli	Märkused
Riik	ISO 3täheline tähis (näit FRA = Prantsusmaa)
Aasta	näit 0001 või 2001 aasta 2001 kohta
Kuu	näit 01 = jaanuar
FAO püügipiirkond	21 = Atlandi ookeani loodeosa
Püügirajoon	näit 3Pn = NAFO alarajoon 3Pn
Peamised püütavad liigid	3täheline kood
Laeva/püügivahendite kategooria	ISSCFG kood (näit 0TB2 = traallaudadega põhjatraal)
Laeva suurusklass	ISSCFV kood (näit 04 = 150-499,9 GT):
Keskmine kogumahutavus	Tonnid
Mootori keskmine võimsus	Kilovatid
Arvestatud püügikoormusprotsent	Numbritega

▼B

Väli	Märkused
Ühik	Liigi 3täheline kood või püügikoormuse kood (näit COD = tursk või A = püügikoormus A)
Andmed	Saak (tonnides) või püügikoormusühik

a) Saak tuleb märkida lossitud saagi eluskaalu ekvivalendina.

b) Riigitähised:

Austria	AUT
Belgia	BEL
Bulgaaria	BGR
Küpros	CYP
Tšehhi Vabariik	CZE
Saksamaa	DEU
Taani	DNK
Hispaania	ESP
Eesti	EST
Soome	FIN
Prantsusmaa	FRA
Ühendkuningriik	GBR
Inglismaa ja Wales	GBRA
Šotimaa	GBRB
Põhja-Iirimaa	GBRC
Kreeka	GRC

▼M1

Horvaatia	HRV

▼B

Ungari	HUN
Iirimaa	IRL
Island	ISL
Itaalia	ITA
Leedu	LTU
Luksemburg	LUX
Läti	LVA
Malta	MLT
Madalmaad	NLD
Norra	NOR
Poola	POL

▼B

Portugal	PRT
Rumeenia	ROU
Slovaki Vabariik	SVK
Sloveenia	SVN
Rootsi	SWE
Türgi	TUR

B. EUROOPA KOMISJONILE ANDMETE EDASTAMISE MEETOD

Andmed tuleb võimaluse korral edastada elektroonilisel kujul (näiteks elektronkirjaga).

Kui see ei ole võimalik, võib andmeid edastada andmefailina 3,5" HD-disketil.

▼B

VII LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatustega

Nõukogu määrus (EMÜ) nr 2018/93 (EÜT L 186, 28.7.1993, lk 1)	
1994. aasta ühinemisakt, I lisa, lõike X punkt 6 (EÜT L 241, 29.8.1994, lk 189)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1636/2001 (EÜT L 222, 17.8.2001, lk 1)	
Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määrus (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1)	ainult artikkel 3 ja III lisa punkt 44
2003. aasta ühinemisakt, II lisa, lõike 10 punkt 9 (ELT L 236, 23.9.2003, lk 571)	

▼B

VIII LISA

Vastavustabel

Määrus (EMÜ) nr 2018/93	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	Artikkel 2
Artikkel 3	Artikkel 3
Artikkel 4	Artikkel 4
Artikkel 5	Artikkel 5
Artikli 6 lõiked 1 ja 2	Artikli 6 lõiked 1 ja 2
Artikli 6 lõige 3	—
Artikli 7 lõige 1	Artikli 7 lõige 1
Artikli 7 lõige 2	Artikli 7 lõige 2
Artikli 7 lõige 3	—
Artikli 7 lõige 4	Artikli 7 lõige 3
Artikkel 8	—
—	Artikkel 8
Artikkel 9	Artikkel 9
Lisa I	I lisa
Lisa II	II lisa
Lisa III	III lisa
Lisa IV	IV lisa
Lisa V	V lisa
—	VI lisa
—	VII lisa
—	VIII lisa